



Sabato 15 Maggio 2021, ore 18

***Il Goldoni riapre!***

Concerto lirico inaugurale

**OMAGGIO A LUCIA STANESCU**

ORCHESTRA DEL TEATRO GOLDONI

*direttore* **Gerardo Estrada Martínez**

partecipano:

**Maria Luigia Borsi** (*soprano*)

**Antonello Palombi** (*tenore*)

**Devid Cecconi** (*baritono*)

**Brad Repp** (*violino*)

## PROGRAMMA

**J. Massenet** Thäis: *Méditation*  
*Violino solista:* Brad Repp

**G. Puccini** La bohème: *“Donde lieta uscì”*  
Lorena Puican (soprano)

**U. Giordano** Andrea Chenier: *“Nemico della patria”*  
Devid Cecconi (baritono)

**F. Cilea** Adriana Lecouvreur: *“Io son l’umile ancella”*  
Maria Luigia Borsi (soprano)

**R. Leoncavallo** Pagliacci: *“Vesti la giubba”*  
Antonello Palombi (tenore)

**P. Mascagni** L’amico Fritz: *“Son pochi fiori”*  
Lorena Puican (soprano)

**G. Verdi** Un ballo in maschera: *“Eri tu che macchiavi quell’anima”*  
Devid Cecconi (baritono)

**G. Puccini** La bohème: *“O soave fanciulla”*  
Antonello Palombi (tenore), Maria Luigia Borsi (soprano)

**G. Puccini** Turandot: *“Tu che di gel sei cinta”*  
Lorena Puican (soprano)

**G. Verdi** Rigoletto: *“Cortigiani, vil razza dannata”*  
Devid Cecconi (baritono)

**G. Puccini** Tosca: *“Vissi d’arte”*  
Maria Luigia Borsi (soprano)

**G. Puccini** Tosca: *“E lucevan le stelle”*  
Antonello Palombi (tenore)

*BIS*

**S. Gastaldon:** *Musica proibita*  
Antonello Palombi, Maria Luigia Borsi, Devid Cecconi, Lorena Puican, Brad Repp

Livorno. **Riapre al pubblico il Teatro Goldoni di Livorno:** “E’ un giorno che attendevamo con grande trepidazione – afferma subito il Direttore della Fondazione Goldoni **Mario Menicagli** – e che ci riempie di gioia. E’ passato oltre un anno dall’ultimo spettacolo in presenza e riavere il pubblico in sala, nell’assoluto rispetto delle disposizioni normative in tema di sicurezza, è un evento che intendiamo condividere con tutta la città offrendo **uno straordinario concerto lirico in omaggio ed in ricordo di una grande Signora ed Artista** che ha onorato con la sua professione e la sua vita la nostra città per oltre cinquant’anni: il soprano rumeno **Lucia Stanescu**”.

**Sabato 15 maggio, alle ore 18** il sipario si aprirà così su una **serata speciale** che vedrà la partecipazione di interpreti che proprio con la Stanescu avevano avviato la loro formazione artistica per poi approdare su palcoscenici prestigiosi: il soprano **Maria Luigia Borsi**, il tenore **Antonello Palombi**, il baritono **Devid Cecconi** ed il “Premio Lucia Stanescu” **Lorena Puican** (soprano); con loro il violinista **Brad Repp** e l’**Orchestra del Teatro Goldoni** che avrà **per la prima volta sul podio il proprio Direttore principale Gerardo Estrada Martinez**.



## Lucia Stanescu

Nata il 16 giugno 1926, Artista lirica di fama internazionale, un soprano dalla voce splendida, attrattivamente colorata ed uguale in tutti i registri, Lucia Stanescu ha esercitato la sua Arte, prima che sulle importanti scene dei teatri d'opera del mondo, su quelle dell'Opera Romena di Bucarest e dell'Opera Romena di Cluj-Napoca.

Ancora al tempo dei suoi studi, per le sue particolari doti vocali ed artistiche, a soli 25 anni, Lucia Stanescu è stata scritturata al Teatro di Stato dell'Opera Romena di Cluj-Napoca, dove debuttò brillantemente nel ruolo di Cherubino ne *Le Nozze di Figaro* di W.A.Mozart.

Seguono grandi successi nei ruoli principali delle più famose opere:

Mimì - *La Bohème* di G. Puccini

Margareta - *Faust* di Ch. Gounod

Tatiana - *Evgheni Oneghin* di P.I. Tchaikovsky

Elsa - *Lohengrin* di R. Wagner

Micaela - *Carmen* di G. Bizet

Nedda - *Pagliacci* di R. Leoncavallo

Desdemona - *Otello* di G. Verdi

Aida - *Aida* di G. Verdi

Cio-Cio-San – *Madama Butterfly* di G. Puccini

Floria Tosca - *Tosca* di G. Puccini

Manon - *Manon Lescaut* di G. Puccini

Santuzza - *Cavalleria rusticana* di P. Mascagni

Lucia Stanescu ha intrapreso numerosissime tourné artistiche all'estero (Austria, Bulgaria, Cecoslovacchia, Cina, Cuba, Danimarca, Egitto, Francia, Giappone, Gran Bretagna, Irlanda, Italia, Jugoslavia, Svezia, Turchia, Ungheria, U.R.S.S). Ovunque essa ha cantato gli spettatori e la stampa specializzata l'hanno accolta entusiasticamente apprezzandola come un soprano dalle ammirevoli qualità vocali, una presenza scenica fra le più attraenti ed un eccellente gioco di scena.

Le sue eccezionali qualità vocali e la sua notevole attività artistica, le sono valsi molti premi e riconoscimenti:

Primo Premio al Concorso Nazionale dei Giovani Solisti

Primo Premio al Concorso Musicale Internazionale di Mosca

Premio di Stato per la sua ricca attività artistica

Artista Emerita della Romania

Stella della Romania in Grado di Cavaliere

Prof. Dr. Onoris Causa dell'Università di Cluj

Dr. Onoris Causa dell'Accademia di Musica "Ghe. Dima" di Cluj-Napoca

Cittadina d'Onore del Municipio di Cluj-Napoca

Nel 1981 è stata premiata nei Salone dei Cinquecento a Firenze con il segno di Euterpe de "Le Muse"

Eroina pucciniana 2010 – Torre del Lago

2013 – Nihil Sine Deo, la più grande onorificenza da parte della Casa Reale della Romania

2019 – Medaglia d'Oro della Città di Livorno

Tra 1970-1975 è stata l'unica Direttrice donna del Teatro dell'Opera di Cluj, teatro di grande tradizione e cultura musicale. Fa parte di un'importante periodo della memoria storica del glorioso Teatro Goldoni ricordando le tournée dal 1971-1974 come Direttrice del Teatro dell'Opera di Cluj ma anche come solista.

In Italia ha cantato a Milano, Roma, Genova, Bolzano e, in particolare, in Toscana.

Ha cantato, parlando solo dei grandi centri, a Firenze, Torre del Lago-Puccini, Lucca, Siena, Pistoia, Carrara, Grosseto e Livorno. A Livorno ha cantato, oltre a vari concerti e recital, ben sei ruoli da protagonista, in anni diversi, quali Manon Lescaut (Teatro La Gran Guardia a fianco di Nicola Martinucci), Madama Butterfly e Tosca, in due diverse edizioni, La bohème (Mimi), Aida e Cavalleria rusticana (Santuzza) con Flaviano Labò, e questi ultimi cinque tutti al Teatro Goldoni.

Ha dato inoltre l'Addio alle scene", ancora in grande forma artistica, al Teatro "La Goldonetta" alla presenza dell'allora assessore alla cultura del Comune Dr. Rocco Pompeo, del Presidente della Provincia di Livorno Prof. Emanuele Cocchella e del tenore Galliano Masini, suo amico ed estimatore (nonché testimone alle sue nozze civili al Municipio di Livorno).

Dopo l'Addio alle scene, nel 1981 è stata per 15 anni la prima professoressa di canto all'Istituto Musicale "Pietro Mascagni" di Livorno (dopo 12 anni all'Accademia di Stato "G. Dima" di Cluj, in Romania, per la medesima cattedra) e il grande prestigio di essere stata, per 5 anni (l'unica direttrice donna nella storia del teatro).

Fu prescelta quale protagonista di "Tosca" per la commemorazione del cinquantenario della scomparsa di Giacomo Puccini al Teatro del Giglio di Lucca.

Analogamente fu prescelta a Livorno per Santuzza in "Cavalleria rusticana" nel trentesimo anniversario della scomparsa di Pietro Mascagni.

Nello stesso 1981 è stata premiata nel Salone dei Cinquecento a Firenze con il segno di Euterpe de "Le Muse", premio che, in precedenza, era stato assegnato ad artisti lirici come Gina Cigna, Tancredi Pasero e Mario Del Monaco.

Dopo il ritiro dalle scene ha voluto comunque continuare a risiedere a Livorno per l'ormai incancellabile attaccamento che la lega alla città di Livorno, dove ha trascorso quasi la metà della sua vita e molto più della metà della sua carriera professionale.

Nel 2012, a 86 anni ha pubblicato la sua autobiografia intitolata "E' stata una vita o un sogno?", scritta nella lingua romena e italiana.

Si è spenta a 94 anni (25 settembre 2020) nel suo "angolo in Paradiso" come chiamava la sua amata Casa di Quercianella, con la serenità di aver fatto tutto quello che ha potuto per il dono ricevuto, e con la speranza di non essere dimenticata la sua vita dedicata all'Arte.



**GERARDO ESTRADA MARTÍNEZ**  
*Direttore principale Orchestra Teatro Goldoni*

Gerardo Estrada Martínez, nato a Caracas, in Venezuela, nel 1980, ha studiato come violinista e percussionista ed è uno dei conduttori emergenti di respiro internazionale. Diplomatosi alla Royal Academy of Music di Londra, è vincitore nel 2015 del primo premio “Golden Baton”, nell’ambito della International Conducting Competition 3.0, organizzata da Spagna e Paraguay; nel 2016 ha vinto il 2° premio e il Premio Speciale dell’Orchestra al Concorso internazionale di direzione del Danubio a Budapest, in Ungheria. È stato condirettore della Royal Schools of Music, Regno Unito (Music Direction Symphony Orchestra, con distinzione). Come direttore d’orchestra, Gerardo Estrada Martínez si è esibito con orchestre straordinarie in prestigiosi palchi in Spagna, Portogallo, Russia, Bielorussia, Germania, Austria, Italia, Polonia, Cipro, Grecia, Croazia, Serbia, Romania, Ungheria, Venezuela, Colombia, Paraguay, Siria, France, Lituania, Ecuador, Perù, Messico, Argentina, Repubblica Dominicana. Attualmente è membro corrispondente della cooperazione internazionale della Royal Academy of Music di Valencia, in Spagna e Direttore Principale all’Orchestra della Radio Televisione di Minsk (Bielorussia). Direttore Ospite Principale dell’Orchestra Sinfonica Nazionale Bielorussa della Radio e della TV, Direttore Onorario della Mogilev Symphony Orchestra e direttore del suo progetto pedagogico e artistico Conducting Dreams Productions, con cui organizza seminari di direzione e masterclass insieme a diverse orchestre in tutto il mondo. È mentore onorario di due prestigiose orchestre: l’Orchestra Sinfónica, con sede a Quito e di SO-DO El Sistema Croatia, inoltre è membro onorario del Consiglio Direttivo della K-Orchestra (South Korea). Il suo vasto repertorio comprende musiche appartenenti ad epoche diverse, dall’antichità alla musica contemporanea e a diversi generi, come l’opera, il balletto e la musica sinfonica.



**MARIA LUIGIA BORSI**  
*Soprano*

Protagonista di opere mozartiane, verdiane e pucciniane su importanti palcoscenici italiani, asiatici, europei ed americani il soprano Maria Luigia Borsi, raffinata interprete dal timbro inconfondibile, si è imposta a livello internazionale come una delle cantanti più rappresentative della sua generazione.

Gli esordi significativi della sua carriera italiana la vedono sul palcoscenico del Teatro alla Scala, interpretando il ruolo di Liù nella *Turandot* e al Teatro La Fenice di Venezia, per la storica riapertura, nel ruolo di Violetta ne *La Traviata* diretta da Lorin Maazel con la regia di Robert Carsen.

È apparsa in prestigiosi teatri quali Salzburg Festival (*Otello*), Opernhaus di Zurigo (*La Traviata*), Berlin Philharmonie

(*Suor Angelica*), Deutsche Oper di Berlino (*La Bohème*), Gran Teatre del Liceu di Barcelona (*La Bohème*), New National Theatre di Tokyo (*Così fan tutte* e *Otello*), Arena di Verona (*Carmen*), Royal Danish Opera (*Madama Butterfly*), Cincinnati Opera (*Otello*, *Gianni Schicchi* e *Madama Butterfly*), Pittsburgh Opera (*Madama Butterfly*), Palm Beach Opera (*Madama Butterfly*), Les Chorégies d’Orange (*Turandot*) e la Novaya Opera di Mosca (*Il trovatore*).

Ha collaborato inoltre con la London Philharmonic Orchestra, la Vienna Philharmonic, l’Israel Philharmonic Orchestra, la London Symphony Orchestra, la Scottish Chamber Orchestra, la Camerata Salzburg, la Halle Orchestra, la Rotterdam Philharmonic, la Tokyo Philharmonic, la Münchner Philharmoniker e la Seoul Philharmonic.

Nel 2010 ha fatto il suo recital di debutto alla Wigmore Hall di Londra. Ha collaborato con celebri direttori d’orchestra, fra i quali Riccardo Muti, Zubin Mehta, Myung-Whun Chung, Marcello Viotti, Michel Plasson,

Alain Lombard, Yannick Nézet-Séguin, Andrés Orozco-Estrada, Pablo Heras-Casado, Carlo Rizzi, Ramon Tebar, Giordano Bellincampi, Enrique Mazzola, Donato Renzetti, Maurizio Benini ed eminenti registi quali Franco Zeffirelli, Hugo De Ana, Damiano Michieletto, Stephen Langridge, Graham Vick, Jürgen Flimm, Pier Luigi Pizzi, Mario Martone, Daniele Abbado, Giancarlo del Monaco e Nicolas Joel.

Attiva in ambito concertistico, spazia dalla musica da camera, al repertorio sacro e sinfonico.

Tra le sue interpretazioni si segnalano la *Messa da Requiem* di Verdi e la *IX sinfonia* di Beethoven, *Il tramonto* di Respighi, *La Dame de Monte-Carlo* di Poulenc, i *Vier Letzte Lieder* di Strauss, gli *Chants d'Auvergne* di Canteloube, le *Sinfonia n.2 e n.8* di Mahler.

Fra i suoi più recenti successi si segnalano il concerto di apertura dell'EXPO a Milano con l'Orchestra e coro del Teatro alla Scala trasmesso in mondovisione e diretto da Marco Armiliato, *Otello* ad Oviedo, *La Bohème* ad Atlanta, il *Requiem* di Verdi a Mosca, *Le nozze di Figaro* a Göteborg, la *Tosca* in forma di concerto con la London Philharmonic Orchestra alla Royal Festival Hall di Londra, *Otello* e *Aida* ad Auckland, *La Bohème* alla Royal Danish Opera e il suo ritorno all'Opera di Pittsburgh nelle vesti di Liù nella *Turandot*.

Ha partecipato al nuovo programma televisivo "Now Hear This" trasmesso su PBS/Great Performances iniziato i primi di ottobre 2019. E' stato il primo programma televisivo sulla musica classica trasmesso in prima serata dal 1967 negli Stati Uniti coinvolgendo 50 milioni spettatori a puntata.

La sua discografia annovera una registrazione live del *Don Giovanni* di Mozart con la direzione di Zubin Mehta (Helicon), un DVD registrato live della *IX Sinfonia* di Beethoven con Lorin Maazel (Kultur), la *Turandot* di Puccini (Fenice), la *Carmen* con la regia di Franco Zeffirelli all'Arena di Verona, e *Maometto II* di Peter von Winter (Marco Polo).

Nel 2015 è uscito il suo primo solo album da solista, "Italian Soprano Arias", con la London Symphony Orchestra e diretto dal Maestro Yves Abel. Nata a Sora (Italia), ha studiato con Lucia Stanescu per poi perfezionarsi con Antonietta Stella, Claudio Desderi, e Renata Scotto.

Maria Luigia Borsi è docente di canto nel Chigiana Global Academy Program – presso l'Accademia Chigiana di Siena.



## **ANTONELLO PALOMBI**

### ***Tenore***

Antonello Palombi ha fatto il suo debutto come Pinkerton in *Madama Butterfly*.

I ruoli principali lo hanno visto sulle scene in *Carmen*, *Nabucco*, *Don Carlo*, *Aida*, *Tosca*, *Fedora*, *Norma*, *Turandot*, *La Fanciulla del West*, *Tabarro*, *Manon Lescaut*, *Forza del Destino*, *Samson et Dalila*, *Pagliacci*, *Otello*, *Andrea Chenier*, *Trovatore* e *L'Africaine* sui più importanti palcoscenici italiani ed internazionali tra cui Deutsche Oper

di Berlino, Teatro Regio di Torino, Teatro dell'Opera di Roma, Bayerische Staatsoper di Monaco di Baviera, Granteatro La Fenice di Venezia, New National Theatre di Tokyo, Royal Albert Hall di Londra, Teatro Carlo Felice di Genova, Glyndebourne Opera Festival, Oper Frankfurt, Opernhaus di Zurigo, Seattle Opera, Teatro S. Carlo di Napoli, Montecarlo Opera, Teatro alla Scala di Milano, West Australian Opera di Perth, Puccini Festival di Torre del Lago e il Metropolitan Opera di New York.

Ha collaborato con direttori d'orchestra e registi come Yves Abel, Marco Armiliato, Bruno Bartoletti, Andrea Battistoni, Daniele Callegari, Riccardo Chailly, Claudio Desderi, Asher Fisch, Riccardo Frizza, Sir John Eliott Gardiner, Herbert Handt, Daniel Harding, Fabio Luisi, Steven Mercurio, Donato Renzetti, Nello Santi, Pier Luigi Pizzi, Graham Vick, Robert Carsen, Franco Zeffirelli, Mario Martone, Leo Muscato, Beppe De Tomasi, solo per citarne alcuni.



## DEVID CECONI

*Baritono*

Nato a Firenze, dopo l'affermazione al Concorso Internazionale di Canto Mattia Battistini nel 2006 intraprende una carriera che lo porta subito ad esibirsi nei maggiori teatri europei.

Nelle stagioni 2019/20 è stato invitato al Maggio Musicale Fiorentino (*Cavalleria Rusticana*, *Pagliacci*, entrambi registrati in DVD da Dynamic), al Lirico di Cagliari (*Rigoletto*, *Tosca*, *Cavalleria Rusticana*), al Carlo Felice di Genova (*Tosca*, *Adriana Lecouvreur*), al Verdi di Trieste (*Andrea Chénier*), al Festival Puccini di Torre del Lago (*Tosca*), a Lipsia (*Rigoletto*) e a Darmstadt (*Un ballo in Maschera*).

Ha inaugurato la stagione 2015 del Teatro alla Scala di Milano come Giacomo nella *Giovanna d'Arco*, sotto la direzione di Riccardo Chailly. Fra gli altri teatri in cui si è esibito, ricordiamo almeno: Palau de les Arts di Valencia, Staatsoper di Hannover, Staatstheater di

Wiesbaden, Opéra Royal de Wallonie, NCPA di Pechino, Bunka Kaikan di Tokio, Seul Arts Center, Opera di Ekaterinburg, Opera di Roma, Regio di Torino, Filarmonico di Verona, Comunale di Bologna, Massimo di Palermo.

Il suo repertorio è incentrato sui grandi ruoli del melodramma romantico, da Enrico (*Lucia di Lammermoor*) e Duca di Nottingham (*Roberto Devereux*) fino ai maggiori ruoli verdiani: Nabucco, Giacomo (*Giovanna d'Arco*), Ezio (*Attila*), Macbeth, Rigoletto, Germont (*La Traviata*), Renato (*Un ballo in maschera*), Don Carlo (*La forza del destino*), Amonasro (*Aida*), Falstaff; vanno altresì menzionati i recenti debutti come Gianni Schicchi, Michele (*Il tabarro*), Alfio (*Cavalleria Rusticana*), Tonio (*Pagliacci*), Gerard (*Andrea Chénier*), Michonnet (*Adriana Lecouvreur*) e Giovanni, nella prima mondiale de *La Ciociara* di Marco Tutino al Teatro Lirico di Cagliari.



## BRAD REPP

*Violinista*

Nato a Salt Lake City, USA da padre Sioux, italiano d'adozione, Brad Repp è un violinista dalla personalità poliedrica. Ha svolto i suoi studi negli Stati Uniti alla "Las Vegas Academy of International Studies, Visual and Performing Arts" e all'Università del Nevada per poi perfezionarsi con maestri eccellenti quali Norbert Brainin (Amadues Quartet), Aaron Berofsky, Teresa Ling, Charles Castleman, Scott Yoo, Brian Lewis, Eugene Drucker (Emerson Quartet), David Chan (primo

violino del MET Orchestra a New York), Gilles Apap e Michael Gilbert (exviolinista della New York Philharmonic). In Italia si è diplomato nel 2002 presso l'Istituto Musicale Luigi Boccherini di Lucca con il massimo dei voti, la lode e la menzione speciale.

Nel 2003 ha creato e portato in scena il Duo Baldo, uno spettacolo innovativo, in collaborazione con il pianista/attore Aldo Gentileschi, che propone nuovi modi di fruizione della musica classica e cameristica.

Nel 2010 il duo è stato invitato al prestigioso Festival di Salisburgo esibendosi nei concerti di apertura in occasione del 90o anniversario del festival; in seguito si è esibito in importanti teatri quali la Società dei Concerti di Trieste, la sala "A. B. Michelangeli" del Conservatorio di Bolzano, al Festival MiTo di Milano, all'Auditorium Paganini di Parma, al Festival Mozaic in California, al Musashino Concert Hall a Tokyo, al Beijing Concert Hall e al National Concert Hall di Taipei. Nel 2018 ha svolto una tournée di 36 città negli Stati Uniti. Nel 2022 tornerà nuovamente in USA per una nuova tournée di oltre 30 date.

Come violino solista si è esibito al concerto di José Carreras alla Shanghai Concert Hall, a Venlo (Olanda) con l'orchestra del Festival Viva Classic Live, al Teatro Verdi di Pisa con Andrea Bocelli e a Shenzhen con la Shenzhen Symphony Orchestra.

Repp ha partecipato al nuovo programma televisivo statunitense "Now Hear This" trasmesso su Great Performances\PBS ad ottobre del 2019. Negli Stati Uniti è stato il primo programma televisivo sulla musica classica trasmesso in prima serata dal 1967, ha coinvolto oltre 50 milioni spettatori ciascuna puntata.

Suona un prestigioso violino di Testore del 1736 e un violino di Ferdinando Galimberti del 1973 a seconda dell'umore.



#### **PREMIO "LUCIA STANESCU" 2021 LORENA PUICAN**

Il soprano Lorena Puican si è diplomata all'Accademia Nazionale di Musica di Cluj nel 2018 ed ha collaborato con i più importanti teatri dalla Romania.

Nel 2018 ha ricevuto la borsa "International Summer Academy" dal Conservatorio di Vienna.

È stata solista nei concerti a St. Gallen e a Wattwil in Svizzera.

Nel 2019 Lorena Puican ha debuttato il ruolo Mimì nell'opera *La Bohème* di G. Puccini al Teatro dell'Opera di Cluj e nello stesso anno Donna Elvira nell'opera *Don Giovanni* di W.A.Mozart.

Nel 2020 fu la stessa Lucia Stanescu a notarla ed apprezzarla per le sue doti vocali ed interpretative e viene insignita del Premio voluto ed intitolato alla grande interprete rumena.